

一、公司基本情況

(一) 公司情況介紹

- 1、 公司法定中文名稱：洛陽玻璃股份有限公司
公司簡稱：洛陽玻璃
公司法定英文名稱：Luoyang Glass Company Limited (英文縮寫：LYG)
- 2、 公司法定代表人：劉寶瑛先生
- 3、 公司董事會秘書：王捷先生
聯繫地址：中國河南省洛陽市西工區
唐宮中路9號洛陽玻璃股份有限公司董事會秘書室

電話：86-379-63908588、63908560
傳真：86-379-63251984
電子信箱：lbdms@public2.lyptt.ha.cn
- 4、 公司註冊及辦公地址：中華人民共和國(「中國」)
河南省洛陽市西工區
唐宮中路9號
郵政編碼：471009
公司國際互聯網網址：http://www.clfg.com
- 5、 公司信息披露報紙：《中國證券報》、
《上海證券報》、
《星島日報》、
《虎報》(英文)
公司登載半年度報告指定互聯網網址：http://www.sse.com.cn
http://www.hkex.com.hk
公司半年度報告備置地點：洛陽玻璃股份有限公司董事會秘書室
- 6、 股票上市地點、股票簡稱和股票代碼：
A股一上市地點：上海證券交易所
股票代碼：600876
股票簡稱：洛玻
H股一上市地點：香港聯合交易所有限公司
股票代碼：1108
股票簡稱：洛陽玻璃

1. COMPANY PROFILE

(1) Company's general information

1. Registered company name in Chinese: 洛陽玻璃股份有限公司
Company short name: Luoyang Glass
Registered company name in English: Luoyang Glass Company Limited
(Abbreviation: LYG)
2. Legal representative: Mr. Liu Baoying
3. Board Secretary: Mr. Wang Jie
Correspondence address: Secretary Office of the Board of Directors of
Luoyang Glass Company Limited
No. 9, Tang Gong Zhong Lu, Xigong District,
Luoyang Municipal, Henan Province,
the People's Republic of China (the "PRC")

Telephone: 86-379-63908588 / 63908560
Fax: 86-379-63251984
E-mail address: lbdms@public2.lyptt.ha.cn
4. Registered address and office address: No.9, Tang Gong Zhong Lu, Xigong District
Luoyang Municipal, Henan Province,
the PRC
Postal code: 471009
Internet address: http://www.clfg.com
5. Newspapers for information disclosure: China Securities Journal,
Shanghai Securities Journal,
Sing Tao Daily
The Standard (in English)
Website publishing the Interim Report: http://www.sse.com.cn
http://www.hkex.com.hk
Company's Interim Report available at: Secretarial Office of the Board of Directors
of Luoyang Glass Company Limited
6. Place of listing, stock abbreviation and Stock Code:
A Shares - Place of Listing: Shanghai Stock Exchange
Stock code: 600876
Stock abbreviation: Luobo
H Shares - Place of Listing: The Stock Exchange of Hong Kong Limited
Stock code: 1108
Stock abbreviation: Luoyang Glass



(二) 主要財務數據和指標 (未經審計)

1. 按照中國會計準則及制度編製：

(2) Major financial data and indicators (unaudited)

1. Prepared in accordance with the PRC Accounting Rules and Regulations (RMB'000):

		本報告期末	上年度期末	本報告期 末比年初 數增加 (%) Increase at the end of the reporting period compared with the beginning of the year (%)
		As at 30 June 2005	As at 31 December 2004	
流動資產	Current assets	963,105	890,763	8.12
流動負債	Current liabilities	1,221,711	1,095,213	11.55
總資產	Total assets	2,296,221	2,184,140	5.13
股東權益 (不含少數股東權益)	Shareholders' interests (excluding minority interests)	939,873	935,562	0.46
每股淨資產 (人民幣元)	Net assets per share (RMB)	1.34	1.34	0
調整後的每股淨資產 (人民幣元)	Adjusted net assets per share (RMB)	0.90	0.88	2.27
		報告期 (1-6月)	上年同期	本報告期比上年 同期減少 (%) Decrease in the reporting period compared with the corresponding period last year (%)
		Six months ended 30 June 2005	Six months ended 30 June 2004	
淨利潤	Net profit	3,414	34,088	(89.98)
扣除非經常性損益後 的淨 (虧損) / 利潤	Net (loss)/profit after non-operating income and expenses	(639)	26,608	N/A
每股利潤 (註1) (人民幣元)	Profit per share (note 1) (RMB)	0.005	0.049	(89.80)
淨資產利潤率	Return on net assets	0.004	0.036	減少3.2個百分點
經營活動產生的 現金流量淨額	Net cash flow from operating activities	108,765	144,138	(24.54)

註1 報告期末至報告披露日，本公司股本並無發生變化。

note 1 There was no change in the Company's share capital from the end of the period to the date of this announcement.



2. 非經常性損益項目

2. Non-recurring items

金額
人民幣千元
Amount
RMB'000

委託貸款利息收入	Designated loan interest income	302
補貼收入	Subsidy income	3,789
營業外收入	Non-operating income	706
營業外支出	Non-operating expenses	(744)
合計	Total	4,053

3. 國內外會計準則差異

3. Differences between the PRC Accounting Rules and Regulations and IFRSs

差異說明

Explanation on the difference

中國會計準則及制度
人民幣千元
PRC Accounting Rules and Regulations
RMB'000

國際財務報告準則
人民幣千元
IFRSs
RMB'000

淨利潤	Net profit	3,414	5,360
-----	------------	-------	-------

差異說明：請參閱本報告之半年度財務報告《按中國會計準則及制度和按國際財務報告準則編製的本集團的財務報告之間的重大差異》章節

Explanation on the difference: Please refer to the section “Significant differences between the financial statements of the Group prepared in accordance with the PRC Accounting Rules and Regulations and IFRSs.”

4. 按照中國證監會《公開發行證券公司信息披露編報規則（第九號）》要求計算的淨資產收益率和每股收益：

4. Return on net assets and earnings per share calculated as required by “No.9 Document of Regulations of Information Disclosure for Public Companies” issued by China Securities Regulatory Commission:

截至二零零五年六月三十日止六個月

Six months ended 30 June 2005

報告期利潤		淨資產收益率		每股收益	
		全面攤薄	加權平均	全面攤薄	加權平均
		Return on net asset		Earnings per share	
		Fully diluted	Weighted average	Fully diluted	Weighted average
主營業務利潤	Profit from principal operations	8.99	8.99	0.12	0.12
營業利潤	Operating profit	1.72	1.72	0.023	0.023
淨利潤	Net profit	0.36	0.36	0.005	0.005
扣除非經常性收益後的淨虧損	Net loss excluding non-operating income and expenses	(0.07)	(0.07)	(0.001)	(0.001)

二、股本變動及股東情況

2. INFORMATION ON CHANGES IN SHARE CAPITAL AND SHAREHOLDERS

2.1 股份變動情況

2.1 Changes in share capital

本報告期內本公司股份總數及股本結構均無變化。

During the period, there was no change in the share capital of the Company.

